

**Zeitschrift:** Swiss review : the magazine for the Swiss abroad  
**Herausgeber:** Organisation of the Swiss Abroad  
**Band:** 20 (1993)  
**Heft:** 2

**Anhang:** Local communications : Melbourne, Adelaide, Hobart, Perth, Sydney, Canberra, Queensland

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Dear Editors of the Swiss Club News

Another year has started and I look forward to working closely with you again and supporting the Swiss organisations in Australia.

May I ask you to send your **Club's programme August-November 1993** by **10th May 1993**

to **Swiss Consulate General**  
**PO Box 7026, St. Kilda Rd. PO**  
**Melbourne, Vic. 3004**  
 Phone (03) 867 2266  
 Fax (03) 866 5907

With kind regards,

Beat Moser.

## Staff Members Embassy of Switzerland, Canberra

Mr. Peter M. Niederberger Ambassador  
 Mr. Urs Stemmler\* Counsellor  
 Ms Bernadette Hunkeler Chanceller  
 Mrs. Johanna Fuhrer Bachmann

Secretary  
 Ms Ursula Häfeli Secretary  
 Mrs. Ruth Ederle Secretary

\*After nearly three years in Canberra, Mr. Stemmler and his family are leaving Australia in mid-March and are returning to Switzerland. His successor is expected to arrive at the end of May.

## Youth exchange 1993

- Summer holidays in Switzerland
- Living with a Swiss family
- Having a Swiss guest in your home
- Trying out a training scheme
- Making new friends.

Do you feel tempted? If you are between 15 and 25 and live in Australia, get in touch with:

Frau Eliane Harris  
 PO Box 555  
 AUS-Yeppoon, QLD 4703  
 Tel. P. 0061 79 39 15 65  
 Fax 0061 79 39 12 42  
 Post Office Yeppoon  
 to: E. Harris  
 PO Box 555, Yeppoon  
 Queensland 4703

## CONSULAR DISTRICT MELBOURNE

## MELBOURNE

### Staff Members Consulate General of Switzerland, Melbourne

Mr. Leo Renggli Consul General  
 Mr. Beat Moser Consul  
 Mr. Thomas Casura Consular Officer  
 Mrs. Terry Mylvaganam Consular Officer  
 Miss Monika Horisberger Secretary  
 Mr. Beat Beutler Office Assistant

## Swiss Club of Victoria 89 Flinders Lane, Melbourne

Our club has reopened for 1993 and we now have a completely new (and separate) entrance which is most attractive. As a special feature we repositioned the Relief Sculpture in Bronze, produced by the Swiss artist Ernst Fries and donated to the club by him. The name of this work is "One for All and All for One", a truly great Swiss saying.

During December the citizens of Melbourne presented a unique Sundial Clock to the people of Switzerland.

In a reciprocal gesture of goodwill for the famous Floral Clock, which was given to Melbourne by the Watchmakers of Switzerland in 1966 and is located on St Kilda Road, the presentation was made to the Consul General of Switzerland, Mr Leo Renggli. The Sundial Clock which is 1.8m high and handcrafted from beautiful Australian materials, is named "Tjukurrpa", an Aboriginal word meaning "The Beginning of Time, the Dreamtime".

Members of the Trachten Gruppe Schwyzer Gruess, and the Folk Dance Group Alpenrose, provided a very colourful background in their National Costumes. The presentation was concluded by Irma Thalman playing the Alphorn.

The function was held in front of the Floral Clock and was organised by Mr Graham Davies, the Managing Director of SMH, which was the major sponsor of the project.

SMH is the leading importer of Swiss watches such as Omega, Longines, Rado, Tissot and Swatch.

The Sundial Clock will be on permanent display in the Jura Region of Switzerland.

Primo Calabresi

## Trachtengruppe Schwyzergruess

A.S.C.S.  
 hold their traditional  
**HEIMATABEND**

Venue: St. Anthony's Parish Hall, Cnr. Grange and Neerim Roads, Carnegie  
 Date: Saturday, 26th June 1993  
 Time: 19.00 hrs. - 24.00 hrs.  
 Cost: \$25.00 per person (BYO drinks)

A three-course dinner will be served and you can dance to the sound of the "HAPPY SLOVENIANS" band.

The Alphornblowers, The Dance Group Alpenrose and the Matterhorn Yodlers will also entertain you. Tombola with lots of prizes as always.

For more information please ring Luzia Bloechlinger on Tel. 758 1283.

NAME: ..... Tel. ....

ADDRESS: ..... Postcode .....

Number of tickets at \$25.00 ..... Cheque/Money order enclosed, total \$ .....

Payable to Trachtengruppe Schwyzergruess or A.S.C.S.

Send to: Mrs. L. Bloechlinger  
 25 Grandview Crescent  
 Upper Ferntree Gully 3156

## Function Calendar

Saturday 1.5. Unterhaltungsabend  
 Folkdance Group  
 Sunday 9.5. Mother's Day Luncheon  
 Wed. 19.5. Ladies' Luncheon  
 Saturday 22.5. Jass Abend Swiss Club  
 Saturday 19.6. Fondue Night  
 Saturday 26.6. Heimatabend  
 Trachtengruppe  
 Saturday 10.7. Jass Abend Swiss Club  
 Saturday 17.7. Metzgete  
 Saturday 31.7. National Day Ball at  
 Albert Banquet Centre  
 Sunday 8.8. National Day Picnic  
 Saturday 28.8. Fondue Night

## The Matterhorn Society

Yodel Choir Matterhorn  
 Schwing Club Melbourne  
 229 Hawthorn Road  
 Caulfield, 3126  
 Tel. 528 4397

## Yodel Choir

We're always on the lookout for "deep and high" voices to strengthen the vocal sound



of our choir. We do realize that immigration to our chosen country has practically come to a stand-still, therefore making it hard for any traditional Swiss organisation to increase its membership numbers. However we also know that there are many who would be able to contribute to the continuation of one of Switzerland's finest traditions — by singing in a Yodel Choir.

Our present members come from all walks of life and are not equipped with opera singer voices. You'll find various Tradesmen, a Pastrycook, a Tech. Draftsman, a Builder, a Civil Engineer Lecturer, a Uni. Professor, etc. As you can see you won't have any problem in exchanging your thoughts at a Gmütliche Hock after the choir practice.

### **Congratulations**

One of our founding members of the Matterhorn Choir and Secretary of the Matterhorn Society for a number of years, Dr. Walter Goode (Gut) has been appointed Consul General to China by the Australian Department for Foreign Affairs. Our best wishes go to Walter and his wife Elizabeth for their term of office in the land where one fifth of the world's people live.

A reminder that our club premises are open every Wednesday night from about 7 p.m. and provide the following opportunities:

- to tune your vocal chords at choir practice.
- to practise your skills with the cards.

Every first Wednesday of the month: "Jas-sabig — Gmütliche Hock".

### **To all past members of the Swiss Folk-Dance Group**

On 3rd July 1993 the Group is planning a **45th Birthday Reunion** at the Swiss Club in Melbourne.

We would love to hear from you and would appreciate your interest in this celebration.

For further information please phone Mrs. Sylvia Hochuli on (03) 531 6575.

To help us with the organisation of this very special celebration **please book by 31st May 1993.**

Kind regards  
Peggy Schürch.

## **ADELAIDE**

### *Swiss Club of SA*

**PO Box 70  
Burnside SA 5066  
Tel. (08) 333 2977**

The annual fondue evening will be held on May 8.

Informal get-together every first and third (Jass) Saturday of the month — 8 p.m. at the German Club, 223 Flinder Street in Adelaide. Newcomers always welcome.

For more information about the Club and its activities tel (08) 333 2977 or listen to the Swiss Corner on 5EBI-FM.

### *Pour les Romands*

Une soiree Club des Copains Francophiles se tient en general le dernier vendredi du mois a l'Alliance Francaise. C'est une occasion de pratiquer votre francais dans une ambiance decontractee. Pour plus de details contacter l'Alliance au (08) 272 4281.

Au revoir de Maya Gramp.

### *Swiss Corner Adelaide*

Radio 5EBI-FM 92.2Mhz  
6 p.m.-7 p.m. every Saturday  
Presented by Albin Manser, Ursula Jung, Maya and Jessica Gramp and Lucie Keller. English every first Saturday of the month. For greetings to friends and special requests contact the announcers during the programme on (08) 211 7066.

Kind regards, Maya Gramp.

## **HOBART**

### *Swiss-Australian Society*

All correspondence to:

GPO Box 1087L  
Hobart, Tasmania 7001  
Tel. (002) 49 3674

1993 started well with good gatherings at our events — even the sun shone for our beach day at Lauderdale. The long weekend in February at Lake Dobson will be another good family event and as this is an annual get-together please keep it in mind for next year.

We will be having gatherings in April — Schützenfest, May — Mystery Bus tour, June

— Jass-tournament, July — Fondue, and in August we will celebrate Swiss National Day. More details will be sent out in our Newsletter or from Lynn or Martin.

Hope to see you at one of our get-togethers.

Lynn Hauser.

## **PERTH**

### *Swiss Club of Western Australia*

**P.O. Box 328,  
CLOVERDALE, W.A. 6105  
Tel. (09) 293 1765**

A variety of sporting, social, educational and cultural functions and activities with a distinctly Swiss flavour are organised by our association. Swiss and non-Swiss are invited to join the club. Application forms are available from the secretary or any member of the committee.

After a visit to the Perth Observatory in February and a "Jassmeisterschaft" in March, we now concentrate on further improvements on our club property in Gidgegannup. The barbecue area is ready to cater for a large number of helpers during our busy bees in the coming months, and we hope to see you all there!

Every first Wednesday of each month, from 7 p.m., a social get-together is held at



## **SERVICE**

wird bei uns GROSSgeschrieben, vielleicht gerade weil wir klein (aber fein!) sind. Mit Vertrauen dürfen Sie Ihre Freunde, Verwandten und Bekannten an uns für **günstige Flugtickets** nach

### **AUSTRALIEN** verweisen!

Zürich — Sydney — Zürich  
schon ab

**Fr. 2340.-**

**Wichtig:** Wir verfügen über fest reservierte Flugplätze auch während der Hochsaison-Monate Dezember bis März!

7652

**die richtige entscheidung**

**Ozeania Reisen AG** Badenerstrasse 12  
CH-5442 **Fislisbach**  
☎ **056/84 01 65**  
Inh. Bruno Böckli **Fax 056/83 56 03**

## **JOHN F. KENNEDY INTERNATIONAL SCHOOL**

3792 SAANEN · GSTAAD, SWITZERLAND

### **Employment Opportunities**

Small, international, English-language boarding school would like to hear from Swiss nationals or persons with working permission for Switzerland, interested in full-time employment from September, 1993. Qualified elementary school teachers for English-speaking children 5 to 14, or persons interested in serving as Housemother or Household Assistant or Cook should write to:

WILLIAM LOVELL, Director — Tel. (030) 4 1372. Fax (030) 4 8982



## Local Communications



the Palm Terrace Restaurant/Bistro, 241 Canning Highway, Como. This gathering represents an ideal opportunity to meet informally while enjoying a delicious Swiss meal. Everyone is welcome.

Elisabeth Weber.

### Coming Events:

- 2.5. Busy bee and picnic, Rolling Green
- 5.5. Fondue/Raclette Dinner, Palm Terrace Restaurant, Como
- 19.6. Metzgete, Rhein Donau Club, Myaree
- 27.6. Busy bee and picnic, Rolling Green
- 11.7. AGM, Gypsy Baron Restaurant, Armadale

### Swiss Radio Perth

Radio 6EBA-FM 95.3 MHz  
7.30 p.m. to 8.00 p.m. every Tuesday, Tel. (09) 227 5958 during the program.

## CONSULAR DISTRICT SYDNEY

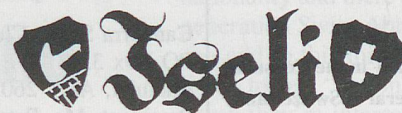
### SYDNEY

#### Staff Members Consulate General of Switzerland, Sydney

Mr. Hans Meier	Consul General
Mr. Werner Dill	Deputy Consul General
Mr. Urs Strausak	Chancellor (from Mai 1993)
Mrs. Catherine Brügger-Kaiser	
	Consular Officer
Mr. Didier Boschung	Consular Officer
Miss Claudine Christen	Secretary
Miss Erika Gattiker	Secretary
Mrs Christine Rey	Administrative Officer
Mrs. Marliese Redshaw	Office Assistant

### Swiss Seniors

The 1993 luncheon dates for the Seniors in and around Sydney are as follows: March 27; May 22; July 24; October 16 and



### Quality Meats Swiss-style Smallgoods

No. 8 CHARLOTTE ST. — ASHFIELD, N.S.W., SYDNEY 2131 — PHONE 798 6406

*Fleisch & Wurstwaren wie in der Schweiz*

December 11. All functions will be held at Concordia Club, Stanmore from 12 noon onward, costing \$10-12 per person for the main course only, payable at the door. Anybody is welcome. Inquiries and bookings — at least ONE week before the event — with I. Gugger, P.O. Box 10, Enmore, 2042. Phone: (02) 519 1103.

Thank you  
Yours sincerely  
Ida Gugger

### The Swiss Yodlers of Sydney

We are going to participate at the Swiss National Yodel-festival in Sarnen, 18th-20th June '93, but will be back for the Swiss National Day Picnic, at the usual place in Plumpton on Sunday, 15th August '93.

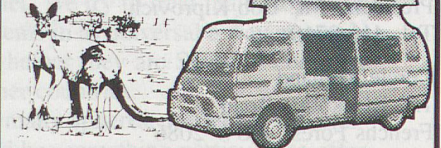
To give you plenty of advance notice: our 25th Anniversary Celebrations will be held on Saturday, 23rd October '93, at the Willoughby Town Hall. We can seat 560 persons only and you will need to book early to avoid disappointment. Tables can be reserved from now on by phoning 416 8516.

Come and look us up at practice, Mondays from 8 p.m., at the Concordia Club, 231 Stanmore Road, Stanmore — you never know, you might like to join us.

Walter Schellenberg (02) 481 9143.

## Stranger in Paradise

Machen Sie den Australienaufenthalt für Ihre Besucher zu einem unvergesslichen Erlebnis. Mit einem Campervan sind sie flexibel, können Ihre eigene Route bestimmen und haben die Wahl zu Pausen wann, wo und wie lange es Ihnen lieb ist. Kurz — wir bieten Ihnen eine günstige Basis für ein Abenteuer ohne Einschränkungen.



Für weitere Auskünfte/Broschüre wenden Sie sich bitte an:  
**IMFELD AUTOMOTIVE, 2/14 Reid St., Bayswater, Vic. 3153**  
Phone: (03) 762 5144 Fax: (03) 762 6573

## EDUCATION IN SWITZERLAND!

For a good education send your son or daughter to SWITZERLAND. For personal advice and information on private

### SWISS FINISHING — HOTEL MANAGEMENT — BOARDING AND LANGUAGE SCHOOLS (Summer and Winter courses)

please contact: Eliza Gubler  
International Business Connections  
6/2 Munro Street  
McMahons Point, NSW 2060  
Tel. and Fax: (02) 954 4519

## FÜR ALL IHRE REISEPLÄNE!

*Ob Reisen in Australien oder nach Uebersee, ob Besuche Ihrer Eltern, Verwandten oder Freunde aus der Schweiz, wenden Sie sich vertrauensvoll an uns fuer eine fachkundige, freundliche Beratung — und das zu unschlagbaren Preisen.*

## SWISS TRAVEL SERVICE

IN MELBOURNE: CAMBERWELL TRAVEL SERVICE  
907 BURKE ROAD, CAMBERWELL 3124  
Tel. (03) 813 1055 Fax (03) 813 2481

Lic. No. 30004

IN SYDNEY: SYDNEY INTERNATIONAL TRAVEL  
LEVEL 8, 75 KING STREET, SYDNEY 2000  
Tel. (02) 299 8000 Fax (02) 299 1337

Members Australian Federation of Travel Agents

Lic. No. 2TA001700



## Corrigendum:

**List of Swiss Clubs** in the Consular District of the Consulate General of Switzerland, Sydney

### New South Wales

Swiss Club of NSW Ltd  
GPO Box 3713  
Sydney, NSW 2001  
President: Mr. Armin Roth  
Tel. 697 6288

Meet every Monday from 7.00 pm onwards at the Ox on the Rocks Restaurant, 135 George Street, Sydney.

The Swiss Yodlers and Alhorn Group  
5 Honeycup Close  
Westleigh, NSW 2120  
President: Mr. Walter Schellenberg  
Tel. 481 9143

Swiss Small Bore Rifle Club  
101 Greville Street  
Chatswood, NSW 2067  
President: Mr. Bob Kiprovich  
Tel. 411 2710

Cercle Romand  
122 Blackbutts Road  
Frenchs Forest, NSW 2086  
President: Mr. Marcel Diebold  
Tel. 451 3565

Swiss Oldies  
PO Box 10  
Enmore, NSW 2042  
President: Ms. Ida Gugger  
Tel. 519 1103

Swiss Australian Society  
PO Box 255  
Dee Why, NSW 2099  
President: Bob Ashfield

Swiss Australian Chamber of Commerce and Industry (SACCI)  
Suite 209/Edgecliff Centre  
Edgecliff, NSW 2027  
President: Mr. Daniel Gauchat  
Tel. 326 1986

Swiss Community Care Society Inc.  
PO Box 82  
Edgecliff, NSW 2027  
President: Mr. Peter Meury

Association of Former Students of the Swiss Federal Institute of Technology GEP, Sydney Chapter  
9 New Line Road  
Pennant Hills, NSW 2120  
President: Mr. Enrico Beretta  
Tel. 484 4066

Swiss University Graduates (SUG) Association, Australia Chapter  
31 Canoon Road  
Turrumurra, NSW 2074  
President: Mr. Beat Knoblauch  
Tel. 449 7473

### Australian Capital Territory

Canberra Swiss Club  
PO Box 3211  
Manuka, ACT 2603  
President: Mr. Peter Zimmermann  
Tel. (062) 82 2581

### Situation Wanted

#### Professional Baker and Pastry Cook

Swiss, Age 32, sound professional knowledge, initiative, with good qualifications, is looking to obtaining a job in Victoria. Other Federal States are also considered.

Work permit must be obtained.

I am very much looking forward to your reply.

Thomas Schärer, Bahnhofstr. 15,  
P.O. Box 1057, 8212 Neuhausen A/RhF  
Switzerland.

## CANBERRA

*Canberra Swiss Club Inc.*

P.O. Box 3211  
Manuka, ACT 2603

New committee for 1993:

President: Peter Zimmermann  
Tel. (06) 282 2581

Vice-President: Marcel Jud-Brettingham

Treasurer: Bernadette Hunkeler

Secretary: Ursula Häfeli

Members: Peter Roth, Lino Rovere,  
Peter Bachmann, Trish Savary.

Honorary Patron: The Ambassador of  
Switzerland, Mr. Peter M. Niederberger

Autumn is slowly coming to Canberra and therefore time for our annual "Winzerfest". The traditional wine bottling will be held on 1 May 1993 at the Heydon's residence.

Once again, on 19 June 1993, the Club will organize a Fondue Evening and our National Day Celebration is scheduled for 31 July 1993.

If you are interested in one of our functions, please do not hesitate to contact a committee member or write to the Club at the above address.

Peter Bachmann.

## QUEENSLAND

*Swiss Society of Queensland Inc.*

PO Box 902  
Holland Park West, Qld. 4121  
President: Marlies Lyman Tel. (07) 397 8359

Our next functions are:

- 1.-3.5. Camping Weekend
- 5.6. Fondue Evening
- 12.6. Camping weekend
- 11.7. Jass Championship

Our popular bushwalks (Wanderige) will resume in May.

For further details please refer to the Swiss News of Queensland.

*Swiss Yodel and Folklore Group  
"Baerg-Roeseli" Inc.*

213 Old Gympie Road  
Kallangur, Qld. 4503  
President: Willy Felder (07) 204 5131

Baerg-Roeseli's big night will be held on the 29th May, 1993, at the Ukrainian Club Hall, East Brisbane. Our special guest this year is SALVO from Switzerland with his own show. For further details please contact the above phone number.

### IMPORTANT

Our President's home was recently broken into and his Schwyzeroergeli, Marke Willy Schmid, 18-Bass, was stolen. If you hear or know anything of its whereabouts (pawnbroker), please contact Willy on (07) 204 5131. Thank you.

*Swiss Community Care Society  
Inc., Queensland Chapter*

PO Box 57, Kenmore, Qld. 4069  
Tel. (07) 300 5239

President: Peter E. Funk  
Vice-President (and Liaison Officer for Senior Citizens' Affairs): Waly McPherson  
Treasurer: Willy Enggist  
Secretary: Rita Camastral

## Planen Sie einen unvergesslichen Australienaufenthalt für Ihre Eltern oder Freunde aus der Schweiz?

Die Schweizer Berufspiloten der Skylink Australia haben 18 Jahre Erfahrung, Ihnen und/oder Ihren Besuchern die Naturschönheiten und die einzigartige Fauna und Flora dieses riesigen Landes auf idealste Art, im zweimotorigen Reiseflugzeug und auf Land- und Wasserwegen, in kleiner Privatgruppe, zu zeigen.

Wir garantieren Ihnen ein ganz besonderes Ferien-Erlebnis  
**8-, 14- und 18-tägige Reisen**



Weitere Auskunft erteilt Ihnen gerne

**skylink australia** PTY LTD

P.O. Box 406, Berwick, Vic. 3806

Tel: (03) 702 1700

Fax: (03) 702 1439

